



ikeda
multicultural
Center

いけだ じょうほう 池田 くらしの情報

Ikeda public information

池田生活指南

이케다시 생활 정보

いけだしこくさいこうりゅうせんたー
池田市国際交流センター
072-735-7588
imc20151101@gmail.com

Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

が ねん
9月 2020年



Vo1.51

【Mohon Perhatian hal berikut ini sehubungan dengan Penyebaran Virus Corona Baru】

- Acara dan kursus yang tercentum disini ada kemungkinan ditatalkan atau ditunda.

Silahkan lihat Facebook IMC sebelumnya atau menghubungi kami langsung.

Informasi dari IMC

Ikeda Multicultural Center Konter Konsultasi orang asing



Silahkan menghubungi kami jika anda memiliki pertanyaan/ masalah tentang kehidupan sehari-hari. Kami akan menjaga informasi dan privasi anda.

Gratis/ tidak dipungut biaya konsultasi.

Waktu Setiap hari (Bahasa Inggris),

Selasa Jam 9:00 pagi~12:00 (Bahasa Cina),

★Kamis Jam 1:00 siang~4:00 siang (Bahasa Vietnam)

Tutup hari libur nasional

Isi Konsultasi ditangani oleh native. Untuk Bahasa lain gunakan alat penerjemah

Sasaran Warga asing yang tinggal di kota Ikeda



IMC Nihongo salon/Salon Bahasa Jepang



Waktu Kamis jam 10:00 pagi~11:30

(kecuali hari libur nasional)

Isi Belajar Bahasa Jepang sambil berinteraksi dengan sukarelawan

Sasaran Warga asing yang ingin belajar

Bahasa Jepang ※Ada penitipan anak



TBY – To Be yourself



~Tempat untuk anak-anak yang turunan dari warga asing~

Waktu Kamis jam 10:00 pagi~11:30

(kecuali hari libur nasional)

Isi Belajar Bahasa Jepang sambil berinteraksi dengan sukarelawan

Sasaran Warga asing yang ingin belajar

Bahasa Jepang ※Ada penitipan anak



“Waktu Berbicara AussixKiwi ~Podcast Bilingual~”

“Waktu berbicara AussixKiwi ~Bilingual Podcast~” dan pelajari tentang budaya Austraria da Jepang sambli bersenang-senang. Staf (Tori)IMC akan berbicara banyak cerita menarik dalam Bahasa Inggris dan Jepang.Tolong dengarkan saya.

<https://directory.libsyn.com/shows/view/id/aussixkiwioshaberijikan>

Waktu Informasi lebih lanjut, silakan merujuk ke Facebook Ikeda Multicultural Center

Isi Dengarkan budaya Australia dan Jepang di podcast (radio Internet).

Hubungi Human Rights, Culture and International Exchange Division ☎072-754-6232



English

Indonesian

Mandarin

Korean

Japanese

Languages

Cara bersosialisasi viruscorona baru dan masker

Menggunakan masker dapat meningkatkan risiko sengatan panas.

Menggunakan masker membuat panas karena lebih selit keluar dari kulit, dan dehidrasi sebelum Anda tahu, itu membuat lebih sulit untuk mengatur suhu tubuh. Mari kita menyeimbangkan "pencegahan sengatan panas" seperti hindari panas, minum air, dan "Gaya hidup baru" seperti menggunakan masker dan ventilasi.

Jangan lupa langkah-langkah merawan infeksi viruscorona

Untuk mencegah sengatan panas
Lepaskan masker yang sesuai



Hal-hal penting yang perlu diketahui mengenai sengatan panas



Jumlah kematian akibat sengatan panas meningkat dari hari pertengahan musim panas/manatsubi(30°C)

Khususnya berhati-hatilah pada hari-hari di atas 35°C

Tidak boleh olahraga pada prinsipnya. Hindari keluar sebanyak mungkin, pindah ke ruangan yang dingin.

Lebih dari setengah lansia menderita sengatan panas di rumah

Orang lansia menjaga rumah tetap dingin. Generasi muda perlu berhati-hati saat bekerja di luar dan berolahraga.

Topik Administrasi Kota

Pusat Penitipan anak bersertifikat yang Tipe TK TK Sakura dan TK Aozora akan dibuka pada April 2021

Hubungi Educational policy Planning Division

☎072-754-1105

Penerimaan murid baru Taman kanak-kanak • Pusat Penitipan Anak Bersertifikat tahun 2021

◆Pusat Penitipan Anak bersertifikat Kota

○Sasaran Anak berusia 3 sampai 5 tahun (usia 3 tahun hanya TK Sakura dan TK Aozora)

○Jumlah penerimaan anak (Usia 3 tahun) TK Sakura 20 orang, TK Aozora 26 orang, (Usia 4 tahun) TK Sakura 20 orang, TK Aozora 30 orang, Taman anak Nakayoshi 18 orang, Taman anak Hikari 20 orang

※Jika jumlah pendaftar terlampaui kapasitas akan diadakan undian(12 Oktober/Senin)

○Pembagian Formulir Pendaftaran Pada sekolah masing-masing dan divisi yang bertanggung jawab mulai 1 September(Selasa) (kecuari hari Sabtu,Minggu dan Hari libur nasional)

○Penerimaan pendaftaran 1 Oktober(kamis) • 2 (Jumat) • 5(Senin)

Silahkan datang sekolah masing-masing antara 2:30~4:30 siang atau ke divisi yang bertanggung jawab antara 8:45 pagi~5:15 sore

○Hubungi TK Sakura dan Aozora....General Affairs and School Management Division ☎072-754-6291

Pusat Penitipan Anak Bersertifikat Nakayoshi dan Hikari.....Day Nursery Division ☎072-754-6208

◆TK Swasta • Pusat Penitipan Anak Bersertifikat Swasta

※Silahkan hubungi ke sekolah masing-masing untuk informasi lebih lanjut.

○Sasaran Anak berusia 3~5 tahun

○Pembagian Formulir pendaftaran Setelah 1 September(Selasa)

○Penerimaan Pendaftaran Setelah 1 Oktober(Kamis)

○Tentang pemikiran usia kelas

Anak usia 3 Lahir 2 April 2017~1 April 2018

Anak usia 4 Lahir 2 April 2016~1 April 2017

Anak usia 5 Lahir 2 April 2015~1 April 2016

	Nama	Alamat	Hubungi
Pusat Penitipan Anak bersertifikat Kota	TK Sakura	1-4 Daiwa-cho	☎072-751-3513
	TK Aozora	1-1-1 Hata	☎072-751-9554
	Taman Anak Nakayoshi	4-6-1 Ishibashi	☎072-761-6751
	Taman Anak Hikari	2-4-1 Koda	☎072-752-0414
TK Swasta	TK Gereja Ikeda Satsukiyama	2-7-19 Satsukiyama	☎072-751-5130
	TK Katolik St. maria	9-16 Masumicho	☎072-751-4428
	TK Muromachi	7-4 Muromachi	☎072-751-4029
	TK Yuusei	2-11 Fushiodai	☎072-751-1828

	Nama	Alamat	Hubungi
Taman Penitipan Anak Swasta	Taman Anak Senshin	1-1-41Tenjin	☎072-762-2864
	Taman Anak Satsuki	2-4-20 Jonan	☎072-751-6830
	TK Kamenomori • Taman Bayi Kamenomori	2-3-1 Sumiyoshi	☎072-762-1813
	TK Ikeda Asahigaoka • Taman Bayi Ikeda Asahigaoka	1-9-21 Asahigaoka	☎072-751-8152
	TK Ishibashi Bunka	2-12-12 Ishibashi	☎072-762-0020
	Taman Anak Satsukigaoka	3-4-12 Satsukiyama	☎072-753-6000

Informasi Pengasuhan anak Ikeda-Ikedakko-

Peminjaman mobil saat kelahiran bayi yang ke 3 Sistem peminjaman Mobil Daihatsu • Angel Car

Daihatsu Motor Co.,Ltd meminjamkan "Boon" atau "Thol" secara gratis selama 3 tahun kepada warga yang tinggal di Kota Ikeda dan melahirkan bayi yang ke 3 atau lebih. Sistem ini, pada FY1997~2011 dilaksanakan dengan sasaran warga yang memiliki lebih dari 4 anak, akan tetapi mulai FY2017, diadakan lagi dengan persyaratan yang lebih dipermudah, yaitu sasaran warganya yang memiliki lebih dari 3 orang anak, yang tinggal di dalam kota, dan persyaratan masa tinggal minimal 1 tahun menjadi minimal 6 bulan. Pada FY2020 juga akan terus bekerja sama dengan Daihatsu. Dan mobil "Boon" yang akan dipinjamkan sedang dipamerkan di lobi lantai 1 Balai kota Ikeda untuk menyebarkan sistem ini.

Melanjutkan Sistem Pemberian Hadiah Angel

"Sistem pemberian hadiah Angel" yang mendukung pengasuhan anak, memberi selamat atas kelahiran dan berharap pertumbuhan anak-anak yang sehat generasi selanjut. Jumlah hadiah ucapan selamat untuk anak ketiga atau lebih (buku tabungan deposito berjangka yang dicadangkan) adalah 50,000yen. (10,000 yen untuk anak pertama dan kedua)

Sasaran Harus diterapkan dalam 3 bulan setelah melahirkan dan tinggal di Kota Ikeda lebih dari 6 bulan pada saat melahirkan, dan yang tidak ada kenakalan pajak dll.

Hubungi General Services Division ☎072-754-6243



Pusat kesehatan dan kesejahteraan Umum/ General Health and Welfare Center(3-1-40 Jounan)
Jam buka=9:00 pagi~9:00 malam, Hari tutup adalah Sabtu ke dua

Acara Fruits basket/Bakul buah-buahan(dukungan orang tua dan anak asing)

Waktu 18 Sep (Jumat) 10:00 -11:30 pagi

Isi Pergaulan orang tua dan anak,dll.

Sasaran Anak prasekolah dan salah satu orang tuanya adalah orang asing

Kapasitas 8 famili **Aplikasi** Hari biasa 10:00 pagi~4:00 sore

Hubungi Hop-kun ☎072-753-7999

Pesta ulang tahun usia 1 tahun "Strawberry party/ Pesta arbei "

①25 Sep(Jumat) 10:00~11 : 00 pagi, 1:00~2:00 siang ②26 Sep(Sabtu) 11:00~12 : 00 siang

Isi Pesta ulang tahun anak usia 1 tahun

Sasaran Anak yang ulang tahun pertama pada September dan orang tua

Yang perlu dibawa Surat pemberitahuan "Ichigo-tsuushin" yang dikirimkan pada bulan kelahiran

Kapasitas ①Setiap 10 famili ②5 famili

Tujuan Aplikasi ①Hop-kun ☎072-753-7999

②Suigetsu Children's Cultural Center ☎072-761-9233

Hubungi Hop-kun ☎072-753-7999

※ ② diadakan di Suigetsu Children's Culutural Center

Kesejahteraan

Kirimkan laporan status Tunjangan pengasuhan anak saat ini

Pada 1 Agustus, Kota akan memeriksa apakah Anda memenuhi syarat untuk menerima tunjangan pengasuhan anak dan menentukan jumlah tunjangan untuk mulai Nopember. Silakan periksa pemberitahuan yang dikirimkan kepada Anda dan bawa dokumen yang diperlukan.

Sasaran Orang yang menerima tunjangan pengasuhan anak(termasuk siapa yang saat ini dihentikan)

Yang harus dibawa Dijelaskan dalam pemberitahuan

Hubungi Child-rearing Support Division ☎072-754-6525

※ Jika tidak ada pemberitahuan kepada kami, Anda tidak akan dapat tunjangan atau akan kehilangan kualifikasi itu sendiri.

Informasi tentang Tunjangan khusus dan sementara bagi rumah tangga orang tua tunggal

Tunjangan khusus dan sementara akan diberikan kepada rumah tangga orang tua tunggal dll. yang terkena dampak infeksi viruscorona baru. Resepsi aplikasi akan dimulai tgl.3 Agustus(senin). Mulai hari yang sama, kounter Tunjangan khusus dan sementara akan dibuka di sebelah Divisi dukungan perawatan Anak/Child-rearing Support Division di lantai 4.

〈Tunjangan dasar〉 50,000 yen per rumah tangga penerima. 30,000 yen akan ditambahkan untuk setiap anak setelah anak kedua.

〈Tunjangan tambahan〉 50,000 yen per rumah tangga penerima

Aplikasi Kounter Khusus untuk Tunjangan khusus dan sementara bagi rumah tangga orang tua tunggal

☎072-754-6301

❖Siapa yang memenuhi syarat untuk tunjangan dasar dalam table① akan dibayarkan ke a kun transfer tunjangan pengasuhan anak pada akhir Agustus. Silakan lihat situs web kota untuk perincian formulir aplikasi dan dokumen yang harus diserahkan.

○Tunjangan dasar

Orang sasaran tunjangan	Prosedur aplikasi,dokumen diserahkan
① Orang menerima tunjangan pengasuhan anak untuk bulan Juni 2020	Tidak perlu aplikasi
② Orang yang jumlah tunjangan pengasuhan anak untuk Juni 2020 telah ditangguhkan, Karena menerima pensiun publik, dll. (Termasuk orang yang sudah pernah aplikasi tunjangan pengasuhan anak masa lalu tetapi tampaknya tidak dibayarkan semua atau sebagian untuk Juni 2020) ❖Ada batasan pendapatan selama tahun 2018.	Aplikasi diperlukan. Kirimkan aplikasi dengan terlampir berikut ini. I .Salinan dokumen verifikasi identitas dengan foto wajah II .Salinan buku tabungan rekening bank penerima tunjangan III. Dokumen yang menunjukkan jumlah pendapatan untuk semua rumah tangga, seperti pernyataan gaji, pemberitahuan transfer pensiun,dll.❖ ¹ IV. Dokumen yang mengkonfirmasi persyaratan untuk tunjangan pengasuhan anak(Salinan daftar keluarga penggugat dan anak dll.)❖ ² ❖ ³ ❖ ¹ Orang yang tunjangan dasar②diperlukan untuk tahun 2018. Orang yang ③ diperlukan setelah Feb 2020. ❖ ² Tidak diperlukan jika orang telah disertifikasi sebagai tunjangan pengasuhan anak.
③ Orang yang pendapatan rumah tangganya telah berubah tiba-tiba di bawah pengaruh viruscorona baru, dan pendapatannya setingkat dengan penerima tunjangan pengasuhan anak	

○Tunjangan tambahan

Orang sasaran tunjangan	Prosedur aplikasi,dokumen diserahkan
Bagi orang yang berhak atas tunjangan dasar ①atau②diantaranya,yang pendapatan rumah tangganya tiba-tiba berubah karena pengaruh viruscorona baru dan yang pendapatan menerun	Aplikasi diperlukan. Kirimkan aplikasi tunjangan tambahan.

Lingkungan dan Keselamatan

Mengenai Mainan kembang api

Sementara acara musim panas dibatarkan karena pencegahan penyebaran infeksi viruscorona baru, Mainan kembang api adalah salah satu kesenangan, tetapi jika digunakan secara tidak benar, itu dapat menyebabkan kebakaran atau luka bakar. Harap perhatikan catatan di sebelah kiri saat bermain.

- Bacalah dengan cermat dan ikuti instruksi tertulis di kembang api.
- Mari bermain dengan orang dewasa.
- Nyalakan dalam posisi dan metode yang benar.
- Siapkan ember air dan pastikan memadamkan api.
- Berhentilah bermain kembang api ketika angin kencang.

Hubungi Fire Department Fire Prevention Division
☎072-754-3511

Laporan khusus

~Makan siang sekolah yang aman, selamat dan lezat~"Pusat makan siang sekolah"yang baru akan dimulai

Pusat makan siang sekolah yang baru,pembagunan yang dimulai di Higashiyama-cho dari Mei 2019 selesai pada akhir Mei 2020. Makan siang akan disediakan mulai semester kedua. Pusat makan siang sekolah yang baru mengantarkan makan siang ke Taman kanak kanak,Sekolah dasar dan Sekolah menengah pertama. Untuk pertanyaan, silakan hubungi Pusat makan siang sekolah. ☎072-751-8311



Topik

Sensus nasional tahun 2020

Sensus akan diadakan secara nasional yang setiap lima tahun sekali. Sensus didasarkan pada Undang-Undang Statistik, dan tujuan untuk semua orang yang tinggal di Jepang, terlepas dari kebangsaan atau usia. Harap pastikan untuk membaras melalui Internet,surat atau pengumpulan oleh peneliti.

Hubungi Pusat Pelaksana Sensus Kota Ikeda
☎072-754-0014

★Layanan Multibahasa Pusat Bantuan Hukum

Jepang

Pusat bantuan hukum jepang (Houterasu) yang dapat memberikan informasi dan layanan yang diperlukan untuk menyelesaikan masalah hukum seperti perceraian dll, dapat memberikan bantuan dengan bahasa Inggris, Cina, Portugis, Spanyol, Korea, Vietnam, Nepal, Tagalog dan Thailand. Melalui sambungan telepon triple yaitu anda, penerjemah dan staf Houterasu.

Waktu 9:00 am ~ 5:00 pm

Hubungi Houterasu Osaka (Osaka-shi Tenman 1-12-5 Osaka Lawyer Building Lt.B1) ☎0570-078377

Biaya Gratis

★Hotline

Dapat dihubungi dari manapun. Konselor telepon spesialis tersedia dalam bahasa Inggris, Cina, Korea, Tagalog, Thailand, Vietnam, Nepal, Spanyol dan Portugis. Kami dapat menerima masalah apapun dan dari manapun, jangan simpan masalah sendiri jadi silahkan menghubungi kami. Cara menelpon tekan nomor ☎0120-279-338 dan pilih tombol nomor sesuai dengan apa yang ingin anda konsultasikan.

★Konsultasi orang asing Osaka

Memberikan informasi dalam berbagai bahasa (10 bahasa) dan menawarkan konsultasi gratis. Konsultasi akan berlangsung dari Senin hingga Jumat 9:00 am~8:00 pm (Tutup pada hari libur) Selasa, Rabu, Kamis 9:00 am~5:30 pm Minggu ke 2 dan ke 4 hari Minggu 1:00 pm~5:00 pm. Silahkan datang langsung atau melalui telepon, email dan fax.

Hubungi Osaka Foundation of International Exchange (Osaka-shi Chuuou-ku Honmachibashi 2-5 MyDome Osaka Lt. 5) ☎ 06-6941-2297 📠 06-6966-2401

✉ jouhou-c@ofix.or.jp